



Kit de vibrador do dispositivo de recolha

Adubador ProPass e Unidade de distribuição de material MH-400

Modelo nº 44723

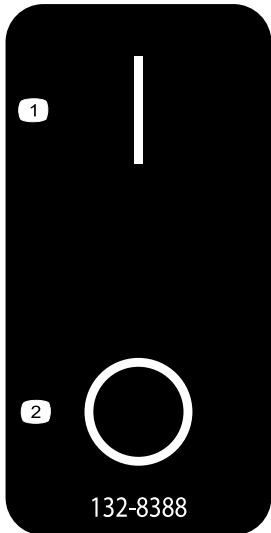
Instruções de instalação

Segurança

Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.



1. Ligado

132-8388

2. Desligado

decal132-8388

Instalação

Nota: Estenda a cablagem na máquina para determinar os locais de montagem dos componentes da cablagem. Utilize as braçadeiras de cabos fornecidas para prender cabo excedente. Se necessitar de encurtar ou acrescentar uma secção de cablagem, utilize as uniões incluídas. Aqueça a tubagem de retração por calor até que fique apertada nos fios.

Importante: Se for acrescentado comprimento à cablagem, certifique-se de que utiliza o fio adequado.

Preparação da máquina

1. Estacione a unidade de tração e o adubador numa superfície nivelada e desça os acessórios (se equipados).
2. Engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.

Instalação do kit num adubador ProPass

Instalação da cablagem do interruptor e interruptor num veículo utilitário Workman

1. Encaminhe a cablagem do interruptor indicada na [Figura 4](#) ao longo do veículo, iniciando na **frente**, ao longo da cablagem existente.

Nota: O conector da cablagem do vibrador deve estar na traseira do veículo, próximo da porta de hidráulica de caudal elevado ([Figura 1](#)).



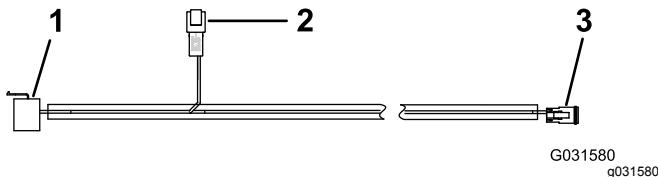


Figura 1
Cablagem do interruptor

1. Ficha de interruptores 3. Conector da cablagem do vibrador
2. Conector da cablagem de alimentação
-
2. Insira o interruptor, com a parte arredondada para cima, no furo do painel de instrumentos e ligue a cablagem ao interruptor ([Figura 2](#) e [Figura 4](#)).

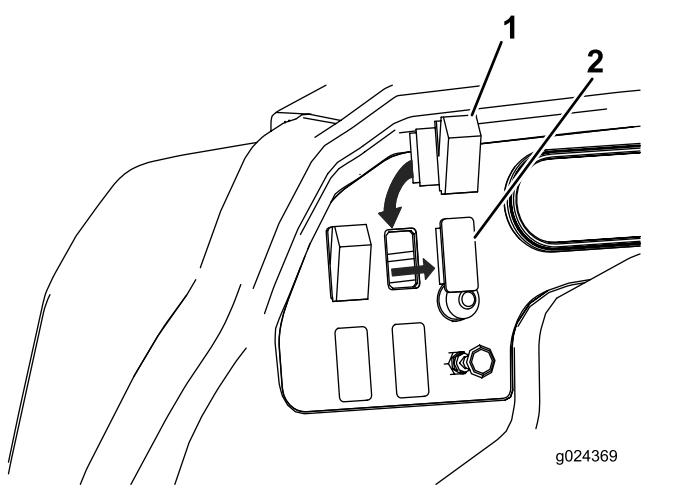


Figura 2

1. Interruptor 2. Ficha
-
3. Prenda a cablagem com braçadeiras de cabos, afastada de extremidades afiadas.
4. Coloque o autocolante no painel de instrumentos perto do interruptor ([Figura 3](#)).

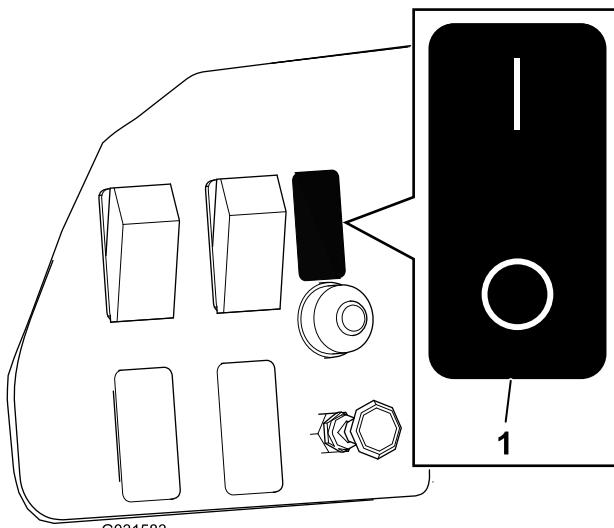


Figura 3

1. Autocolante do interruptor
-

Instalação da cablagem de alimentação

1. Ligue o conector do bloco de fusíveis ([Figura 4](#)) ao bloco de fusíveis do veículo e instale um fusível de 15 A.

Nota: Se o bloco de fusíveis estiver cheio, adicione um novo bloco de fusíveis, ligue o conector do bloco de fusíveis ao novo bloco de fusíveis e, em seguida, adicione um fusível de 15 amperes ao novo bloco.

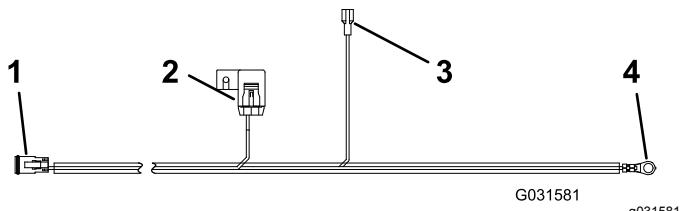


Figura 4

Cablagem do bloco de fusíveis

1. Conector da cablagem do interruptor 3. Conector do bloco de fusíveis
2. Fusível 4. Terminal de ligação à terra
-

Nota: Como opção, pode ligar o kit diretamente à bateria em vez de ligar ao bloco de fusíveis do veículo; utilize a cablagem da bateria incluída no kit ([Figura 5](#)).

Se estiver a utilizar a cablagem opcional da bateria, ligue o terminal positivo ao terminal positivo da bateria.

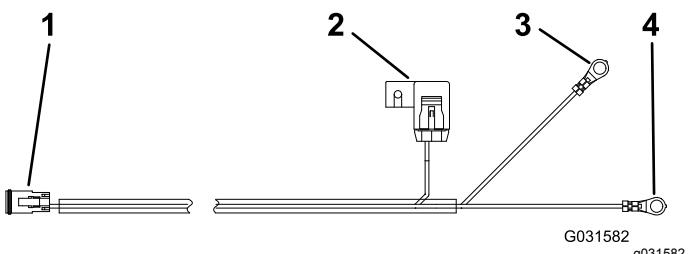


Figura 5
Cablagem da bateria (opcional)

- | | |
|--|---|
| 1. Conector da cablagem do interruptor | 3. Terminal positivo (fio vermelho) |
| 2. Fusível | 4. Terminal de ligação de massa (fio preto) |

2. Ligue o terminal da ligação de massa ao bloco de terminal de massa do veículo.
3. Ligue o conector aberto (conector de cablagem do interruptor) da cablagem de alimentação ao conector aberto (conector de cablagem de alimentação) da cablagem do interruptor.
4. Prenda a cablagem com braçadeiras de cabos, afastada de extremidades afiadas.

Instalação do vibrador

1. Faça quatro furos de montagem (7 mm) na parte lateral do dispositivo de recolha. Consulte a [Figura 6](#) para obter as dimensões de perfuração.

Nota: Localize um furo e, em seguida, utilize a placa de montagem como modelo para os restantes furos.

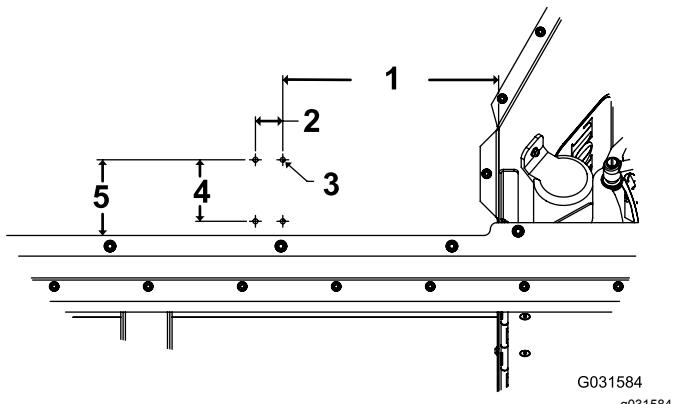


Figura 6

- | | |
|--------------|------------|
| 1. 32,1 cm | 4. 9,1 cm |
| 2. 4,1 cm | 5. 11,3 cm |
| 3. Furo 7 mm | |

2. Prenda a placa de montagem e o vibrador no dispositivo de recolha com quatro parafusos de carroçaria e quatro porcas como se mostra na [Figura 7](#).

Nota: Posicione o vibrador de forma a que o cabo fique virado para baixo.

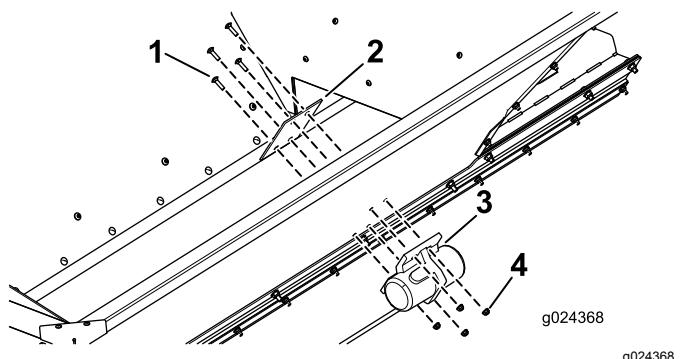


Figura 7

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1. Parafuso de carroçaria (4) | 3. Vibrador |
| 2. Placa de montagem | 4. Porca (4) |

3. Ligue a cablagem do vibrador ao vibrador.

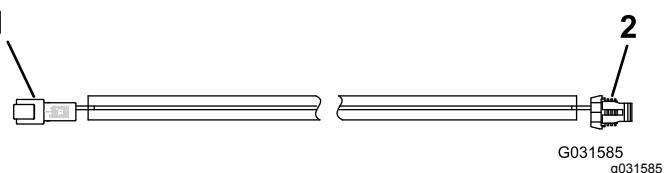


Figura 8
Cablagem do vibrador

1. Conector da cablagem do interruptor
 2. Conector do vibrador
 4. Ligue a cablagem do interruptor à outra extremidade da cablagem do vibrador.
- Nota:** Numa máquina de reboque traseiro, pode fazer a ligação ao unir o adubador à unidade de tração.
5. Prenda a cablagem com braçadeiras de cabos, afastada de extremidades afiadas.

Instalação do kit num equipamento de distribuição de material MH-400

Instalação da cablagem do interruptor e interruptor num trator

Nota: Estenda a cablagem na máquina para determinar os locais de montagem dos componentes da cablagem. Utilize as braçadeiras de cabos

fornecidas para prender cabo excedente. Se necessitar de encurtar ou acrescentar uma secção de cablagem, utilize as uniões incluídas. Aqueça a tubagem de retração por calor até que fique apertada nos fios.

Importante: Se for acrescentado comprimento à cablagem, certifique-se de que utiliza o fio adequado.

1. Encaminhe a cablagem ao longo do trator.

Nota: Certifique-se de que a cablagem do interruptor possui comprimento suficiente para alcançar a cablagem do vibrador.

2. Retire uma tampa extraível de um local disponível no painel de instrumentos.

Se não houver locais disponíveis para o interruptor, instale o suporte do interruptor da seguinte forma:

- A. Localize um espaço vazio no painel de instrumentos para acomodar o suporte do interruptor e faça dois furos de 7 mm de diâmetro no painel.

Nota: Utilize o suporte do interruptor como guia para fazer os furos.

- B. Monte o suporte do interruptor no painel de instrumentos com dois parafusos e duas porcas flangeadas ([Figura 9](#)).

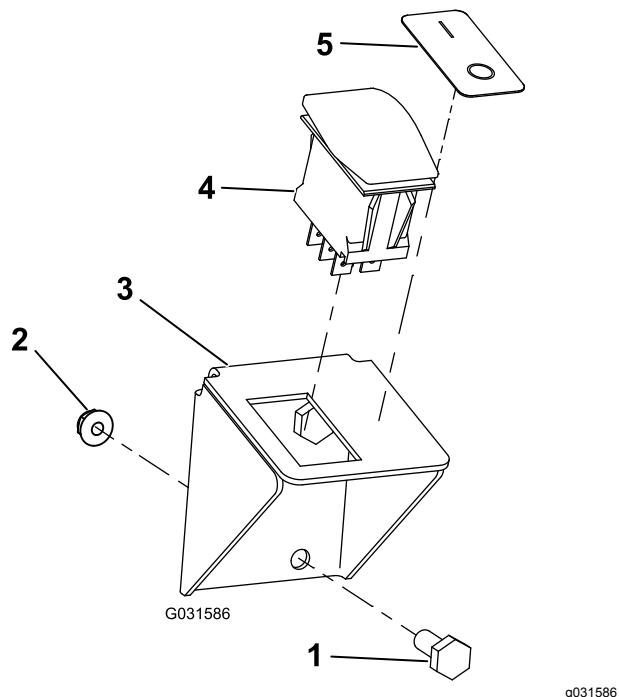


Figura 9

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1. Parafuso (2) | 4. Interruptor |
| 2. Porca flangeada (2) | 5. Autocolante |
| 3. Suporte do interruptor | |

3. Insira o interruptor, com a parte arredondada para cima, no furo do painel de instrumentos ou suporte.
4. Ligue a cablagem do interruptor ao interruptor ([Figura 9](#) e [Figura 11](#)).
5. Coloque o autocolante perto do interruptor ([Figura 9](#)).
6. Prenda a cablagem com braçadeiras de cabos, afastada de extremidades afiadas.

Instalação da cablagem de alimentação

Instale uma das cablagens de alimentação da seguinte forma:

1. Para alimentar o kit a partir do bloco de fusíveis do trator, utilize a cablagem do bloco de fusíveis [Figura 10](#). Ligue o conector do bloco de fusíveis ao bloco de fusíveis do trator e insira um fusível de 15 amperes.

Nota: Se o bloco de fusíveis estiver cheio, adicione um novo bloco de fusíveis, ligue o conector do bloco de fusíveis ao novo bloco de fusíveis e, em seguida, adicione um fusível de 15 amperes ao novo bloco.

Nota: Pode ter de alterar o terminal e/ou o comprimento dos cabos, dependendo do modelo do trator.

Importante: Se for acrescentado comprimento à cablagem, certifique-se de que utiliza o fio adequado.

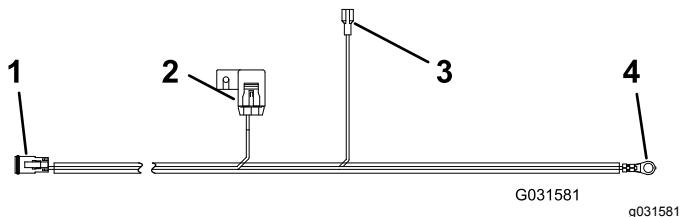


Figura 10

Cablagem do bloco de fusíveis

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Conector da cablagem do interruptor | 3. Conector do bloco de fusíveis |
| 2. Fusível | 4. Terminal de ligação à terra |

Para alimentar o kit diretamente da bateria, utilize a cablagem da bateria ([Figura 11](#)).

Ligue o terminal positivo ao terminal positivo da bateria.

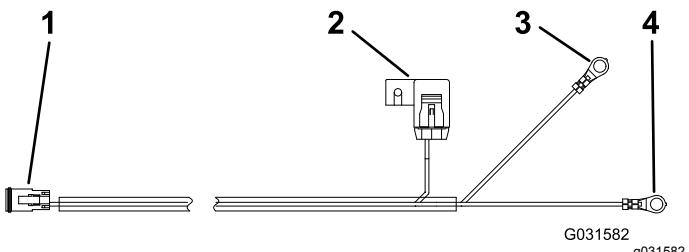


Figura 11
Cablagem da bateria

- | | |
|--|---|
| 1. Conector da cablagem do interruptor | 3. Terminal positivo (fio vermelho) |
| 2. Fusível | 4. Terminal de ligação de massa (fio preto) |

2. Ligue o terminal da ligação de massa ao bloco de terminal de massa do veículo.
3. Ligue o conector aberto (conector de cablagem do interruptor) da cablagem de alimentação ao conector aberto (conector de cablagem de alimentação) da cablagem do interruptor.
4. Prenda a cablagem com braçadeiras de cabos, afastada de extremidades afiadas.

Instalação do vibrador

1. Faça quatro furos de montagem (7 mm) na parte lateral do dispositivo de recolha. Consulte a [Figura 12](#) para obter as dimensões de perfuração.

Nota: Localize um furo e, em seguida, utilize a placa de montagem como modelo para os restantes furos.

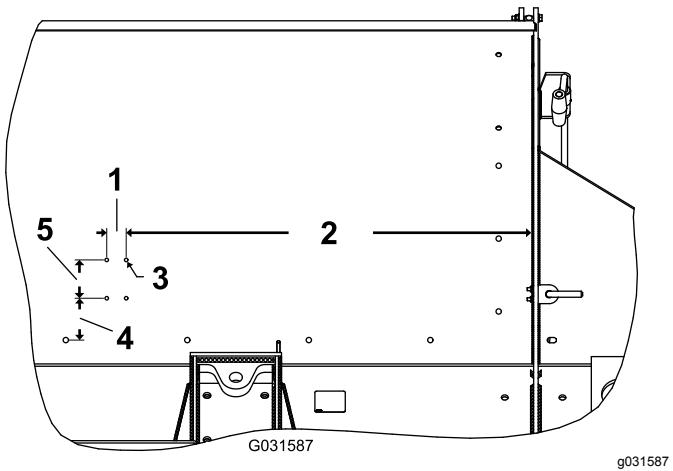


Figura 12

- | | |
|--------------|------------|
| 1. 4,1 cm | 4. 12,7 cm |
| 2. 76,2 cm | 5. 9,1 cm |
| 3. Furo 7 mm | |

2. Prenda a placa de montagem e o vibrador no veículo com quatro parafusos de carroçaria e quatro porcas como se mostra na [Figura 13](#).

Nota: Posicione o cabo do vibrador de forma a que o cabo fique virado para baixo.

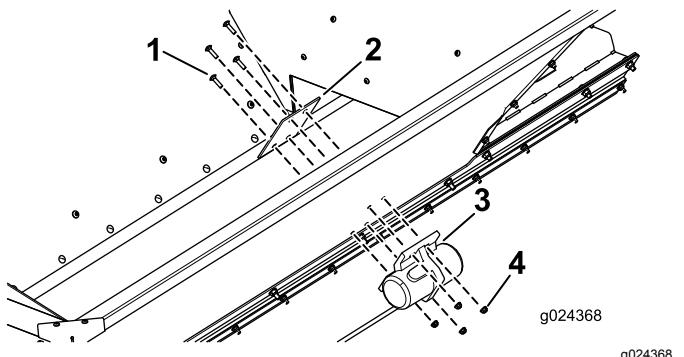


Figura 13

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 1. Parafuso de carroçaria | 3. Vibrador |
| 2. Placa de montagem | 4. Porca |

3. Ligue a cablagem do vibrador ao vibrador.

Nota: Encaminhe a cablagem do vibrador de forma a seguir as linhas hidráulicas, uma vez que o equipamento de distribuição de material MH-400 pode inclinar para cima.

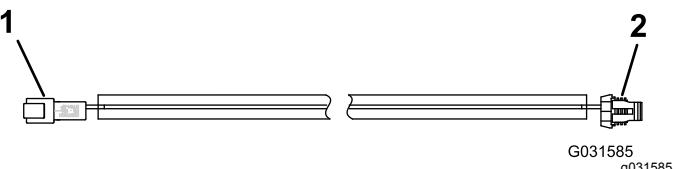


Figura 14

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Conector da cablagem do interruptor | 2. Conector do vibrador |
|--|-------------------------|
4. Utilize braçadeiras de cabos para prender todos os cabos ao longo das linhas hidráulicas até ao conector de cablagem do interruptor.

Nota: Certifique-se de que a cablagem é mantida afastada de qualquer extremidade afiada.

5. Ligue a cablagem do interruptor à outra extremidade da cablagem do vibrador.

Nota: Pode fazer a ligação ao unir o equipamento de distribuição de material à unidade de tração.

Instalação do kit num equipamento de distribuição de material MH-400 com uma unidade de tração 9060

Instalação da cablagem

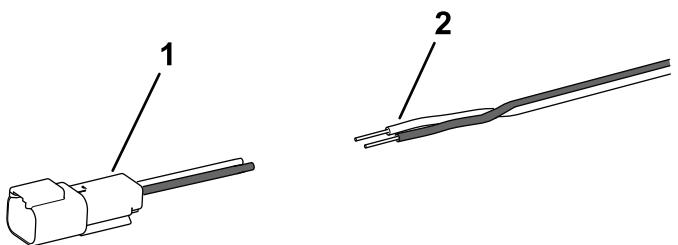
Nota: Seguir estas instruções permite-lhe utilizar o interruptor de acessórios que já está instalado no painel de instrumentos da unidade de tração Outcross 9060, ligado através da ligação de 7 pinos.

Se o número de série do seu equipamento de distribuição de material MH-400 for 400000000 ou superior, ligue o conector de cablagem do interruptor na cablagem do kit ao conector MH-400 rotulado SHAKER (agitador).

Se o número de série do seu equipamento de distribuição de material MH-400 for inferior a

400000000, modifique a cablagem do vibrador no kit da seguinte forma:

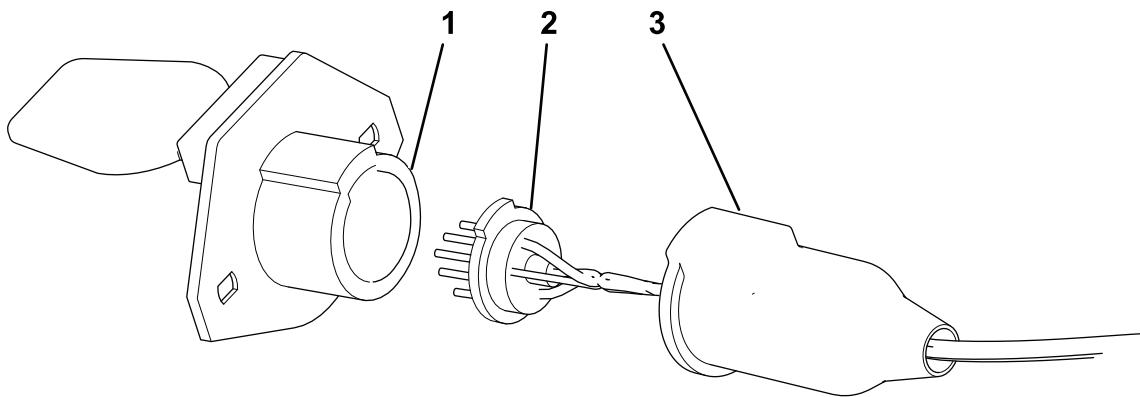
1. Corte e elimine o conector de cablagem do interruptor e descarne 10 mm do isolamento dos fios (Figura 15).



g272997

Figura 15

1. Conector da cablagem do interruptor (cortar e eliminar)
2. Extremidades dos fios com isolamento descarnado
2. Aceda ao conector de 7 pinos no equipamento de distribuição de material MH-400 empurrando a cobertura para trás e removendo o conector da caixa (Figura 16).



g272998

Figura 16

1. Caixa
2. Conector
3. Cobertura

3. Desaperte os parafusos nos terminais do pino 1 e pino 7 ([Figura 17](#)).

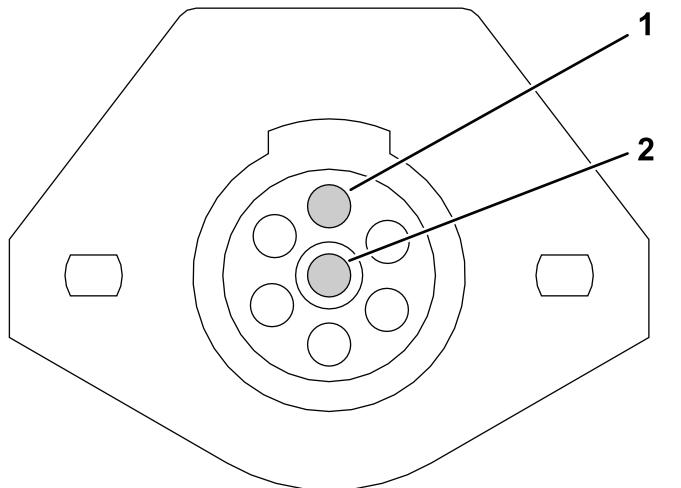


Figura 17

1. Pino 1 (instale o fio preto aqui) 2. Pino 7 (instale o fio branco aqui)

4. Insira os fios através do pequeno furo na cobertura.
5. Instale o fio preto no terminal do pino 1 e o fio branco no terminal do pino 7 ([Figura 17](#)).
6. Aperte os parafusos para prender os fios.
7. Monte o conector de 7 pinos.

Instalação do vibrador

1. Faça 4 furos de montagem (7 mm) na parte lateral do dispositivo de recolha. Consulte a [Figura 18](#) para obter as dimensões de perfuração.

Nota: Localize um furo e, em seguida, utilize a placa de montagem como modelo para os restantes furos.

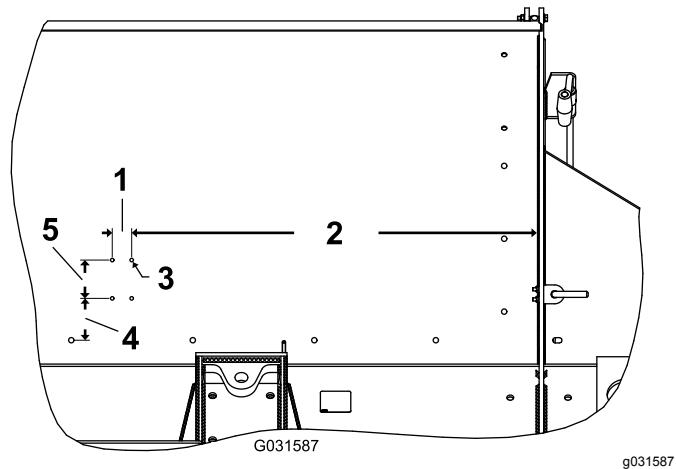


Figura 18

- | | |
|--------------|------------|
| 1. 4,1 cm | 4. 12,7 cm |
| 2. 76,2 cm | 5. 9,1 cm |
| 3. Furo 7 mm | |
2. Prenda a placa de montagem e o vibrador no veículo com quatro parafusos de carroçaria e quatro porcas como se mostra na [Figura 19](#).

Nota: Posicione o cabo do vibrador de forma a que o cabo fique virado para baixo.

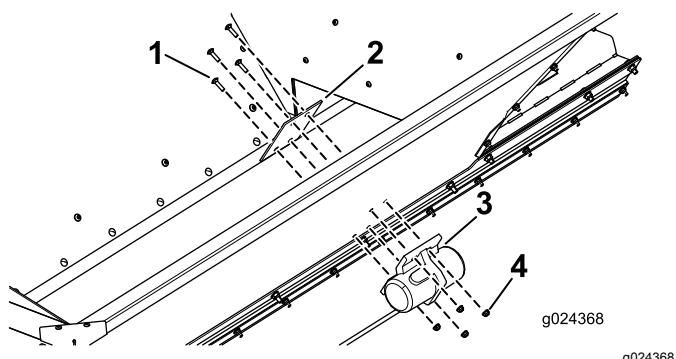


Figura 19

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 1. Parafuso de carroçaria | 3. Vibrador |
| 2. Placa de montagem | 4. Porca |

3. Ligue a cablagem do vibrador ao vibrador.

Nota: Encaminhe a cablagem do vibrador de forma a seguir as linhas hidráulicas, uma vez que o equipamento de distribuição de material MH-400 pode inclinar para cima.

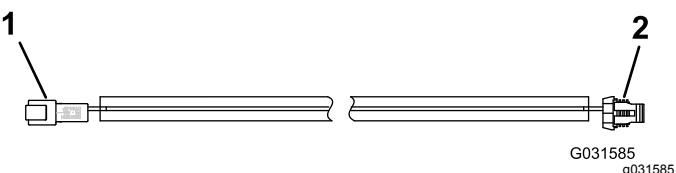


Figura 20

1. Conector da cablagem do vibrador interruptor
2. Conector do vibrador interruptor

- Utilize braçadeiras de cabos para prender todos os cabos ao longo das linhas hidráulicas até ao conector de cablagem do interruptor.

Nota: Certifique-se de que a cablagem é mantida afastada de qualquer extremidade afiada.

- Ligue a cablagem do interruptor à outra extremidade da cablagem do vibrador.

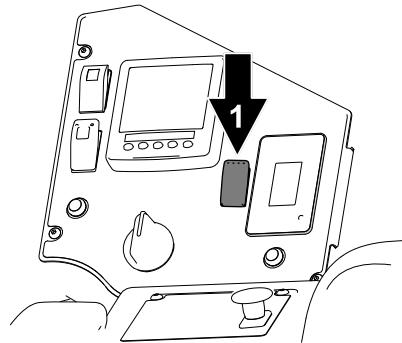
Nota: Pode fazer a ligação ao unir o equipamento de distribuição de material à unidade de tração.

Funcionamento

Utilização do vibrador do dispositivo de recolha

Empurre a parte superior do interruptor para ligar o vibrador ([Figura 21](#), [Figura 22](#) ou [Figura 23](#)).

Empurre a parte inferior do interruptor para desligar o vibrador.

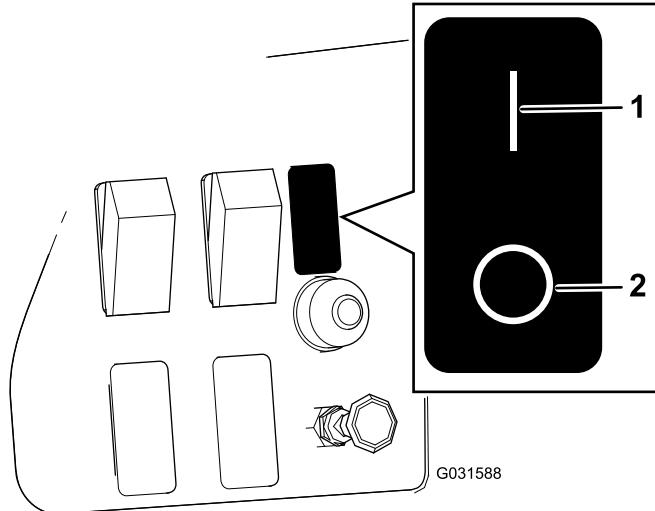


g267694

Figura 21

Unidade de tração Outcross 9060

- Interruptor



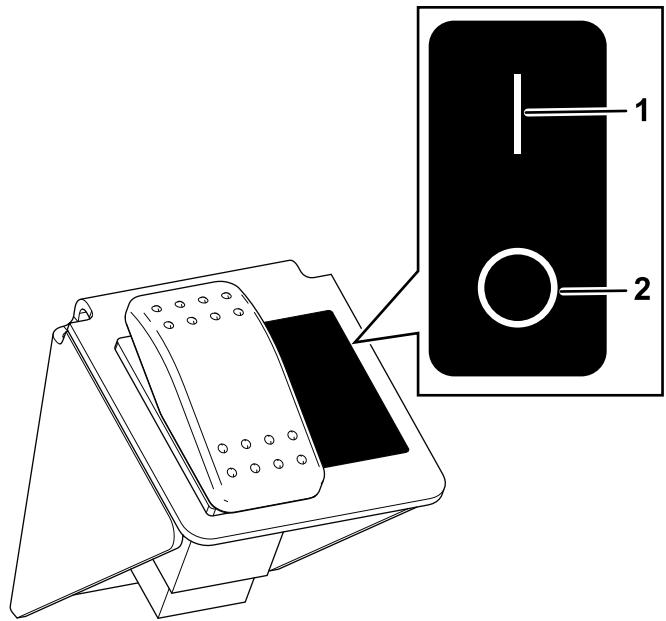
g031588

Figura 22

Veículo Workman

- Ligar

- Desligar



g273085

Figura 23

Trator

1. Ligar

2. Desligar

Notas:

Notas:



Count on it.